

**THOMSON**

## Earphones

Ecouteurs  
Ohrhörer

Operating Instruction  
Mode d'emploi  
Bedienungsanleitung

### NOTE

**GB** Please note that not all smartphones support the functions described below.

**F** Veuillez noter que les fonctions décrites ci-dessous ne sont pas prises en charge par tous les smartphones.

**D** Bitte beachten Sie, dass die nachfolgend beschriebenen Funktionen nicht von allen Smartphones unterstützt werden.

**E** Recuerde que no todas las funciones que se describen a continuación son soportadas por todos los teléfonos inteligentes.

**PL** Prosimy pamiętać, że opisane niżej funkcje nie są obsługiwane przez wszystkie smartfony.

**H** Kérjük, vegye figyelembe, hogy a következőkben leírt funkciókat nem támogatja minden intelligens telefon.

**CZ** Mějte na paměti, že níže popsané funkce nejsou podporovány všemi typy smartphonů.

### WARNING

**GB** Using this product impairs your ability to perceive ambient noises. For this reason, do not operate vehicles or machinery while using the product; Always keep the volume at a reasonable level. Loud volumes, even over short periods, can cause hearing loss; Only clean this product with a slightly damp, lint-free cloth and do not use aggressive cleaning agents.

**F** L'utilisation du produit limite votre perception des bruits ambiants. N'utilisez donc pas le produit lorsque vous conduisez un véhicule ou faites fonctionner une machine; Maintenez en permanence un niveau de volume raisonnable. Un volume excessif - même à courte durée - est susceptible d'endommager votre ouïe; Nettoyez le produit uniquement à l'aide d'un chiffon non fibreux légèrement humide; évitez tout détergent agressif.

**D** Die Benutzung des Produktes schränkt Sie in der Wahrnehmung von Umgebungsgeräuschen ein. Bedienen Sie daher während der Benutzung keine Fahrzeuge oder Maschinen; Halten Sie die Lautstärke immer auf einem vernünftigen Niveau. Hohe Lautstärken können – selbst bei kurzer Dauer – zu Hörschäden führen; Reinigen Sie dieses Produkt nur mit einem fusseffreien, leicht feuchten Tuch und verwenden Sie keine aggressiven Reiniger.

**E** El uso del producto le limita la percepción de ruidos del entorno. Por tanto, no maneje vehículos o máquinas mientras usa el producto; Mantenga siempre el volumen a un nivel razonable. Los volúmenes altos pueden causar daños auditivos, también en caso de exposición breve a ellos; Limpie este producto sólo con un paño ligeramente humedecido que no deje pelusas y no utilice detergentes agresivos.

**PL** Podczas używania produktu ograniczona jest percepcja dźwięków z otoczenia. Z tego powodu stosując produkt, nie obsługiwaj pojazdów ani maszyn; Głośność ustawiać zawsze na rozsądną poziom. Wysoki poziom głośności może – nawet jeżeli trwa krótko – prowadzić do uszkodzenia słuchu; Produkt można czyścić jedynie lekko zwilżoną szmatką. Do czyszczenia nie należy używać żadnych silnych i agresywnych detergentów.

**H** A termék használat a korlátozza Önt a környezeti zajok észlelésében. Ezért használat a közben ne kezeljen járművet vagy gépet; A hangerőt tartsa mindig ésszerű szinten. A nagy hangerő – akár rövid ideig is – halláskárosodáshoz vezethet; Ha a mérleg felülete beszenyeződik, tisztítsa meg egy puha törölruhával. Ne használjon kémiai tisztítószereket, és bevezett textilt, mert a víz befolyhat a mérleg belsejébe.

**CZ** Používání výrobku Vás omezuje při vnímání okolních zvuků. Během používání proto neovládejte vozidla nebo stroje; Hlasitost udržujte vždy na přiměřené úrovni. Vysoká hlasitost může – i při krátkém trvání – způsobit poškození sluchu; Zařízení čistěte jemným navlhčeným hadříkem, který nepoužít šmolky. Při čištění nepoužívejte agresivní čisticí prostředky.



### Note on environmental protection:



After the implementation of the European Directive 2002/96/EU and 2006/66/EU in the national legal system, the following applies: Electronic and electronic devices as well as batteries must not be disposed of with household waste. Consumers are obliged by law to return electrical and electronic devices as well as batteries at the end of their service lives to the public collecting points set up for this purpose or point of sale. Details to this are defined by the national law of the respective country. This symbol on the product, the instruction manual or the package indicates that a product is subject to these regulations. By recycling, reusing the materials or other forms of utilising old devices/Batteries, you are making an important contribution to protecting our environment.

### Remarques concernant la protection de l'environnement:



Conformément à la directive européenne 2002/96/CE et 2006/66/CE, et afin d'atteindre un certain nombre d'objectifs en matière de protection de l'environnement, les règles suivantes doivent être appliquées: Les appareils électroniques et électroniques ainsi que les batteries ne doivent pas être éliminés avec les déchets ménagers. Le pictogramme "picto" présent sur le produit, son manuel d'utilisation ou son emballage indique que le produit est soumis à cette réglementation. Le consommateur doit retourner le produit/la batterie usager aux points de collecte prévus à cet effet. Il peut aussi le remettre à un revendeur. En permettant enfin le recyclage des produits ainsi que les batteries, le consommateur contribue à la protection de notre environnement. C'est un acte écologique.

### Hinweis zum Umweltschutz:



Ab dem Zeitpunkt der Umsetzung der europäischen Richtlinien 2002/96/EG und 2006/66/EG in nationales Recht gilt folgendes: Elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien am Ende ihrer Lebensdauer an den dafür eingerichteten, öffentlichen Sammelstellen oder an die Verkaufsstelle zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist auf diese Bestimmungen hin. Mit der Wiederverwertung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten/Batterien leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.

### Nota sobre la protección medioambiental:



Después de la puesta en marcha de la directiva Europea 2002/96/EU y 2006/66/EU en el sistema legislativo nacional, se aplicara lo siguiente: Los aparatos eléctricos y electrónicos, así como las baterías, no se deben evacuar en la basura doméstica. El usuario está legalmente obligado a llevar los aparatos eléctricos y electrónicos, así como pilas y pilas recargables, al final de su vida útil a los puntos de recogida comunales o a devolverlos al lugar donde los adquirió. Los detalles quedaran definidos por la ley de cada país. El símbolo en el producto, en las instrucciones de uso o en el embalaje hace referencia a ello. Gracias al reciclaje, al reciclaje del material o a otras formas de reciclaje de aparatos/pilas usados, contribuye Usted de forma importante a la protección de nuestro medio ambiente.

### Informazioni per protezione ambientale:



Dopo l'implementazione della Direttiva Europea 2002/96/EU e 2006/66/EU nel sistema legale nazionale, ci sono le seguenti applicazioni: Le apparecchiature elettriche ed elettroniche e le batterie non devono essere smaltite con i rifiuti domestici. I consumatori sono obbligati dalla legge a restituire i dispositivi elettrici ed elettronici e le batterie alla fine della loro vita utile ai punti di raccolta pubblici preposti per questo scopo o nei punti vendita. Dettagli di quanto riportato sono definiti dalle leggi nazionali di ogni stato. Questo simbolo sul prodotto, sul manuale d'istruzioni o sull'imballo indicano che questo prodotto è soggetto a queste regole. Riciclando, ri-utilizzando i materiali o utilizzando sotto altra forma i vecchi prodotti/le batterie, darete un importante contributo alla protezione dell'ambiente.

### Nota em Protecção Ambiental:



Após a implementação da directiva comunitária 2002/96/EU e 2006/66/EU no sistema legal nacional, o seguinte aplica-se: Os aparelhos eléctricos e electrónicos, bem como baterias, não podem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico. Consumidores estão obrigados por lei a colocar os aparelhos eléctricos e electrónicos, bem como baterias, sem uso em locais públicos específicos para este efeito ou no ponto de venda. Os detalhes para este processo são definidos por lei pelos respectivos países. Este símbolo no produto, o manual de instruções ou a embalagem indicam que o produto está sujeito a estes regulamentos. Reciclando, reutilizando os materiais dos seus velhos aparelhos/baterias, esta a fazer uma enorme contribuição para a protecção do ambiente.

**Охрана окружающей среды:**

С момента перехода национального законодательства на европейские нормативы 2002/96/EU и 2006/66/EU действительно следующие:

Электрические и электронные приборы, а также батареи запрещается утилизировать с обычным мусором. Потребитель, согласно закону, обязан утилизировать электрические и электронные приборы, а также батареи и аккумуляторы после их использования в специально предназначенных для этого пунктах сбора, либо в пунктах продажи.

Детальная регламентация этих требований осуществляется соответствующими местным законодательством. Необходимость соблюдения данных предписаний обозначается особым значком на изделии, инструкции по эксплуатации или упаковке. При переработке, повторном использовании материалов или при другой форме утилизации бывших в употреблении приборов Вы помогаете охране окружающей среды. В соответствии с предписаниями по обращению с батареями, в Германии вышеназванные нормативы действуют для утилизации батарей и аккумуляторов.

**Notitie aangaande de bescherming van het milieu:**

Ten gevolge van de invoering van de Europese Richtlijn 2002/96/EU en 2006/66/EU in het nationaal juridisch systeem, is het volgende van toepassing: Elektrische en elektronische apparatuur, zoals batterijen mag niet met het huisvuil weggegooid worden. Consumenten zijn wettelijk verplicht om elektrische en elektronische apparaten zoals batterijen op het einde van gebruik in te dienen bij openbare verzamelplaatsen speciaal opgezet voor dit doeleinde of bij een verkooppunt. Verdere specificaties aangaande dit onderwerp zijn omschreven door de nationale wet van het betreffende land. Dit symbool op het product, de gebruiksaanwijzing of de verpakking duidt erop dat het product onderworpen is aan deze richtlijnen. Door te recycleren, hergebruiken van materialen of andere vormen van hergebruiken van oude toestellen/batterijen, levert u een grote bijdrage aan de bescherming van het milieu.

**Wskazówki dotyczące ochrony środowiska:**

Od czasu wprowadzenia europejskiej dyrektywy 2002/96/EU i 2006/66/EU do prawa narodowego obowiązują następujące ustalenia: Urządzeń elektrycznych, elektronicznych oraz baterii jednorazowych nie należy wyrzucać razem z codziennymi odpadami domowymi! Użytkownik zobowiązany prawnie do odniesienia zepsutych, zniszczonych lub niepotrzebnych urządzeń elektrycznych i elektronicznych do punktu zbiórki lub do sprzedawcy. Szczegółowe kwestie regulują przepisy prawne danego kraju. Informuje o tym symbol przekreślonego kosza umieszczony na opakowaniu. Segregując odpady pomagasz chronić środowisko!

**Környezetvédelmi tudnivalók:**

Az európai irányelvek 2002/96/EU és 2006/66/EU ajánlása szerint, a megjelölt időponttól kezdve, minden EU-s tagállamban érvényesek a következők: Az elektromos és elektronikai készülékeket és az elemeket nem szabad a háztartási szeméttel dobni! A lejelölt elektromos és elektronikus készülékeket és elemeket, akkumulátorokat nem szabad a háztartási szeméttel dobni. Az elhasznált és működésképtelen elektromos és elektronikus készülékeket gyűjtésére törvény előírás kötelez mindenkit, ezért azokat el kell szállítani egy kijelölt gyűjtő helyre vagy visszavinni a vásárlás helyére. A termék csomagolásán feltüntetett szimbólum egyértelmű jelést ad erre vonatkozóan a felhasználónak. A régi készülékek begyűjtése, visszaválása vagy bármilyen formában történő újra hasznosítása közös hozzájárulás környezetünk védelméhez.

**Ochrana životního prostředí:**

Evropská směrnice 2002/96/EG a 2006/66/EU ustanovuje následující: Elektrická a elektronická zařízení stejně jako baterie nepatří do domovního odpadu. Spotřebitel se zavazuje odevdat všechna zařízení a baterie po uplynutí jejich životnosti do příslušných sběrů. Podrobnosti stanoví zákon příslušné země. Symbol na produktu, návod k obsluze nebo balení na toto poukazuje. Recyklaci a jinými způsoby užitkování přispíváte k ochraně životního prostředí.

**Ochrana životného prostredia:**

Európska smernica 2002/96/EU a 2006/66/EU stanovuje: Elektrické a elektronické zariadenia, rovnako ako batérie sa nesmú vyhazovať do domáceho odpadu. Spotrebiteľ je zo zákona povinný zlikvidovať elektrické a elektronické zariadenia, rovnako ako batérie na miesta k tomu určené. Symbolizuje to obrázok v návode na použitie, alebo na balení výrobku. Opätovným užívaním alebo inou formou recyklácie starých zariadení/baterií prispievate k ochrane životného prostredia.

**Instrucțiuni pentru protecția mediului inconjurător:**

Din momentul aplicării directivelor europene 2002/96/EU în dreptul național sunt valabile următoarele: Aparatele electrice și electronice nu pot fi salubritate cu gunoii menajei. Consumatorul este obligat conform legii să predea aparatele electrice și electronice la sfârșitul duratei de utilizare la locurile de colectare publice sau inapoi de unde au fost cumpărate. Detaliile sunt reglementate de către legislația țării respective. Simbolul de pe produs, în instrucțiunile de utilizare sau pe ambalaj indică aceste reglementări. Prin reciclarea, revalorificarea materialelor sau alte forme de valorificare a aparatelor scoase din uz aduceți o contribuție importantă la protecția mediului nostru înconjurător.

**A**

**Music**




**B**

**Phone**




Switch to second call and hold the first call

Switch to first call and end the second call

**C**

**Voice Control**

1x



Thomson is a trademark of Technicolor or its affiliates used under license to HAMA GmbH & Co KG in D-86652 Monheim